

# T200



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór termostatu T200.

Jest to przechodzi w stan, wyposażony w wyświetlacz LCD, który umożliwia podgląd i modyfikację temperatury, zadanej temperatury w pomieszczeniu oraz trybu pracy strefy, z którą jest powiązany.

T200 można instalować wyłącznie w połączeniu z T300.


## ZGODNOŚĆ


Termostat T200 spełnia następujące dyrektywy:

- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE

<b>1.</b>	<b>OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>WYMIARY</b>	<b>3</b>
<b>4.</b>	<b>OPIS</b>	<b>3</b>
<b>5.</b>	<b>INSTALACJA</b>	<b>4</b>
5.1	Wkładanie baterii	4
5.2	Mocowanie do ściany	4
5.3	Miejsce instalacji	4
5.4	Przyłącze elektryczne T200	4
5.5	Dane techniczne T200	4
<b>6.</b>	<b>KONFIGURACJE Z T200 W OBECNOŚCI KOTŁA LUB SYSTEMU HYBRYDOWEGO</b>	<b>5</b>
<b>7.</b>	<b>W OBECNOŚCI UKŁADU W PEŁNI ELEKTRYCZNEGO</b>	<b>6</b>
<b>8.</b>	<b>T200 WYŚWIETLACZ</b>	<b>7</b>
<b>9.</b>	<b>ZASILANIE WŁĄCZONE</b>	<b>9</b>
<b>10.</b>	<b>KOMUNIKACJA RADIOWA</b>	<b>9</b>
10.1	Parowanie	9
10.2	Rozłączanie	10
10.3	Usuwanie danych połączenia radiowego (powrót do danych fabrycznych)	10
<b>11.</b>	<b>FUNKCJONALNOŚĆ</b>	<b>10</b>
11.1	Zmień tryb strefy	10
<b>12.</b>	<b>ZMODYFIKUJ NASTAWĘ POMIESZCZENIA</b>	<b>11</b>
<b>13.</b>	<b>USTAWIENIE TRYBU TYMCZASOWEGO</b>	<b>11</b>
<b>14.</b>	<b>TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII</b>	<b>12</b>
<b>15.</b>	<b>WYŚWIETLANIE ANOMALII</b>	<b>12</b>
<b>16.</b>	<b>KONFIGURACJA</b>	<b>12</b>
16.1	Kalibracja czujnika temperatury T200	12
16.2	Poziom sygnału radiowego (czułość radiowa)	13

W instrukcji zastosowano symbole:

 **UWAGA** = do czynności wymagających szczególnej ostrożności i odpowiedniego przygotowania.

 **ZABRONIONE** = w przypadku działań, których absolutnie **NIE WOLNO** wykonywać.

# 1. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**T200** Służy do regulacji ciepła w domu.

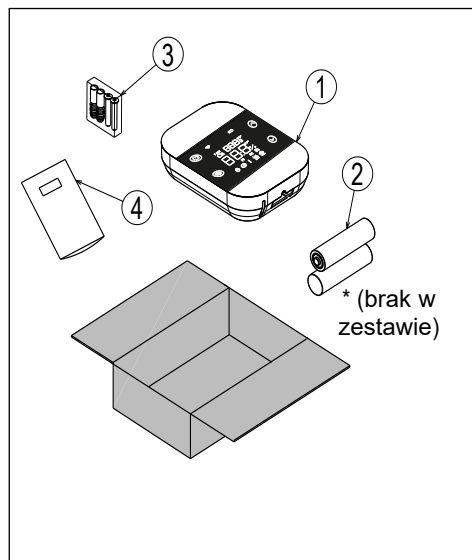
⚠ Unikaj wysokich temperatur, wilgoci i zapyłonego środowiska.

⚠ Aby uniknąć zwarcia lub uszkodzenia regulatora temperatury: Nie należy używać płynów ani preparatów czyszczących.

⚠ Przed montażem należy odłączyć generator ciepła od napięcia sieciowego.

⚠ Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem ze stałymi odpadami miejskimi, lecz należy go przekazać do oddzielnego punktu zbiórki odpadów.

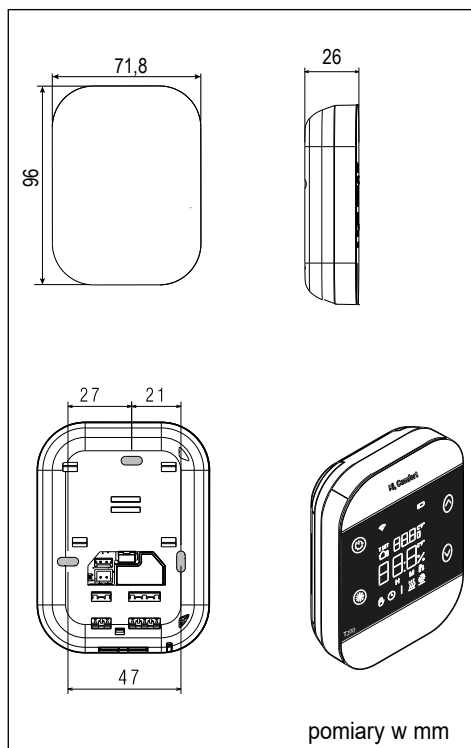
# 2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



## Legenda

- 1) T200
- 2) \*2 baterie **AA** (brak w zestawie)
- 3) 2 × śruby i kołki rozporowe
- 4) Instrukcje

# 3. WYMIARY



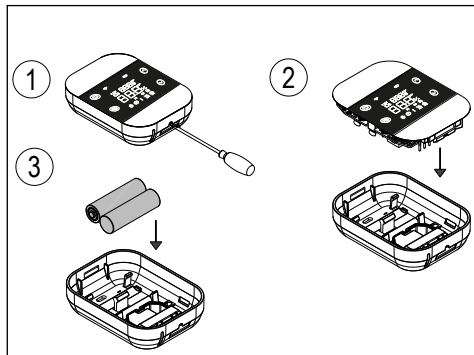
# 4. OPIS

Termostat Hi, Comfort T200 w połączeniu z termostatem Hi, Comfort T300 umożliwia optymalną kontrolę komfortu w każdym pomieszczeniu w domu. Wyposażony w innowacyjną konstrukcję i technologię klawiszy dotykowych do nawigacji po menu. Jest T200 także kompatybilny z aplikacją Hi, Comfort.

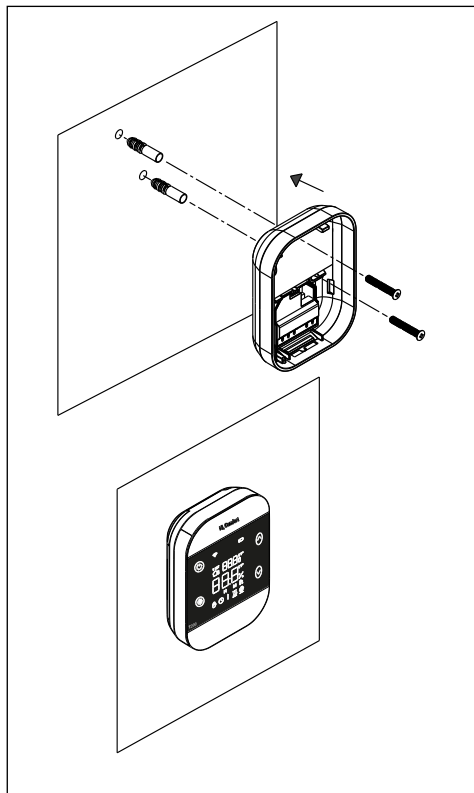
## 5. INSTALACJA

### 5.1 Wkładanie baterii

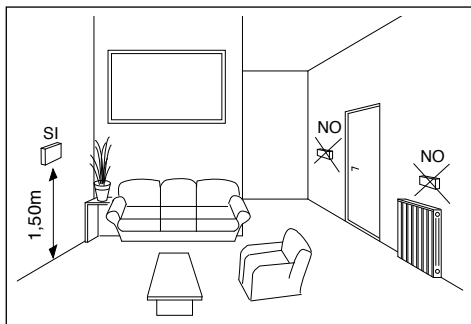
Wpływ za pomocą śrubokręta (1), aby oddzielić wyświetlacz od plastikowej obudowy, jak pokazano na poniższym rysunku.



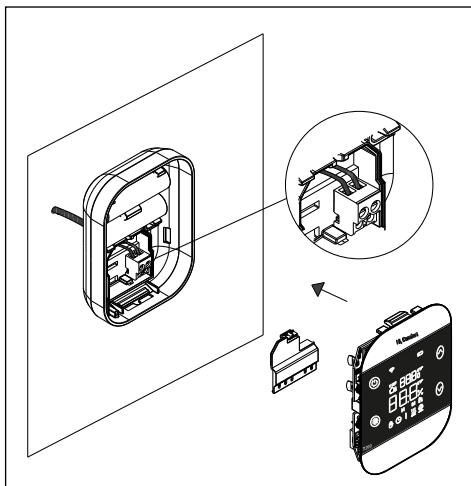
### 5.2 Mocowanie do ściany



### 5.3 Miejsce instalacji



### 5.4 Przyłącze elektryczne T200







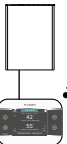

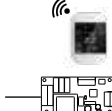


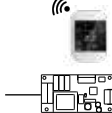







#### Przyłącze elektryczne T200

Przełącznik normalnie otwarty,  
250VAC 5A  $\cos\Phi = 1$ .

### 5.5 Dane techniczne T200

Zasilacz	2 baterie AA
Temperatura robocza	0°C / +50°C
Histeresa wartości zadanej pomieszczenia	0,5
Histeresa wyświetlacza sondy pokojowej	0,1
Wilgotność względna	0 ÷ 60% przy 40°C bez kondensacji
Stopień ochrony	IP20
Żywotność baterii	Okolo 15 miesięcy

## 6. KONFIGURACJE Z T200 W OBECNOŚCI KOTŁA LUB SYSTEMU HYBRYDOWEGO

	STREFA GŁÓWNA ZARZĄDZANA PRZEZ KOCIÓŁ + STREFY 1 i 2 ZARZĄDZANA PRZEZ BE16		STREFA GŁÓWNA + STREFY 1 i 2 ZARZĄDZANA PRZEZ BE16		SYSTEM ZAWORÓW STREFOWYCH	
	<p>Główna strefa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- TYP URUCHAMIANIA: ITRF/KOCIÓŁ</li> <li>- TYP ZADANIA: T200</li> </ul> <p>Strefy 1 i 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- TYP URUCHAMIANIA: BE16</li> <li>- TYP ZADANIA: T200</li> </ul> <p><b>WYMAGA BATERII!</b></p> <p>GŁÓWNA STREFA (typ bezpośredni) sterowana jest przez kocioł; STREFAMI 1 i 2 zarządza się za pomocą BE16 z możliwością zarządzania strefą DIR/MIX z pompą obiegową.</p>		<p>Główna strefa, strefy 1 i 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- TYP URUCHAMIANIA: BE16</li> <li>- TYP ZADANIA: T200</li> </ul> <p><b>WYMAGA BATERII!</b></p> <p>GŁÓWNA STREFA i STREFAMI 1 i 2 zarządza się za pomocą BE16 z możliwością zarządzania strefą DIR/MIX z pompą obiegową.</p>		<p>Główna strefa, strefy 1.....7:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- TYP URUCHAMIANIA: BE16</li> </ul> <p><b>WYMAGA BATERII + PODŁĄCZENIE ZAWORÓW STREFOWYCH</b></p>	
	GŁÓWNA STREFA = DIR Z1 = MIX lub DIR Z2 = MIX lub DIR Maks. 3 strefy łącznie z główną		GŁÓWNA STREFA = MIX lub DIR Z1 = MIX lub DIR Z2 = MIX lub DIR Maks. 3 strefy łącznie z główną		Maksymalnie 8 stref łącznie z główną	
Główna strefa						
Strefa 1						
Strefa 2						
Strefa 3						
Strefa 4						
Strefa 5						
Strefa 6						
Strefa 7						

## 7. KONFIGURACJE Z T200 W OBECNOŚCI UKŁADU W PEŁNI ELEKTRYCZNEGO

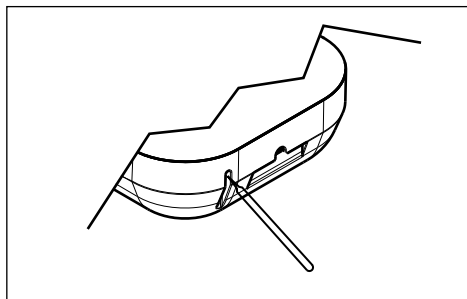
	<p><b>STREFA GŁÓWNA ZARZĄDZANA PRZEZ POMPA CIEPŁA + STREFY 1 i 2 ZARZĄDZANA PRZEZ BE16</b></p> <p>Główna strefa: - TYP URUCHAMIANIA: POMPA CIEPŁA - TYP ZADANIA: T200</p> <p>Strefy 1 i 2: - TYP URUCHAMIANIA: BE16 - TYP ZADANIA: T200</p> <p><b><u>WYMAGA BATERII</u></b></p> <p>GŁÓWNA STREFA (typ bezpośredni) sterowana jest przez pompa ciepła; STREFA-MI 1 i 2 zarządza się za pomocą BE16 z możliwością zarządzania strefą DIR/MIX z pompą obiegową.</p>	<p><b>STREFA GŁÓWNA + STREFY 1 i 2 ZARZĄDZANA PRZEZ BE16</b></p> <p>Główna strefa, strefy 1 i 2: - TYP URUCHAMIANIA: BE16 - TYP ZADANIA: T200</p> <p><b><u>WYMAGA BATERII</u></b></p> <p>GŁÓWNA STREFA i STREFAMI 1 i 2 zarządza się za pomocą BE16 z możliwością zarządzania strefą DIR/MIX z pompą obiegową.</p>	<p><b>SYSTEM ZAWORÓW STREFOWYCH</b></p> <p>Główna strefa, strefy 1.....7: - TYP URUCHAMIANIA: BE16</p> <p><b><u>WYMAGA BATERII + PODŁĄCZENIE ZAWORÓW STREFOWYCH</u></b></p>		
	<p>GŁÓWNA STREFA = DIR Z1 = MIX lub DIR Z2 = MIX lub DIR Maks. 3 strefy łącznie z główną</p>	<p>GŁÓWNA STREFA = MIX lub DIR Z1 = MIX lub DIR Z2 = MIX lub DIR Maks. 3 strefy łącznie z główną</p>	<p>Maksymalnie 8 stref łącznie z główną</p>		
Główna strefa					
Strefa 1					
Strefa 2					
Strefa 3					
Strefa 4					
Strefa 5					
Strefa 6					
Strefa 7					

## 8. T200 WYŚWIETLACZ



Urządzenie T200 składa się z następujących elementów:

- Wyświetlacz ikon LCD, 6 cyfr alfanumerycznych, biały na czarnym tle
- Przycisk parowania/rozparowywania/resetowania dostępny tylko za pomocą ostrego narzędzia wbitego w obudowę.



• 4 klawisze dotykowe:



Potwierdza












Wstecz



Góra dół

## Legenda ikon

Poniżej znajduje się znaczenie ikon.

	<b>Połączenie</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- ikona świeci, jeśli T200 jest sparowany i podłączony do T300</li><li>- miga, jeśli urządzenie nie jest sparowane z żadnym T300</li><li>- jest wyłączona, jeśli urządzenie jest sparowane, ale komunikacja nie jest aktywna.</li></ul>
	<b>Niski poziom baterii</b> <p>Ikona zapala się, gdy napięcie akumulatora spadnie poniżej 2,2 V prądu stałego. Od momentu włączenia ikony (migania) gwarantowany jest około miesiąc pracy przed całkowitym rozładowaniem.</p>
	<b>USTAWIENIE TEMPERATURY</b> <p>Wskazuje, że wartość wyświetlana w górnych cyfrach jest aktualnie ustawionym ustawieniem pomieszczenia.</p>
	<b>RĘCZNY</b> <p>Wskazuje, że tryb termoregulacji strefy to RĘCZNY lub TYMCZASOWY RĘCZNY (ustawianie ręczne kończy się przy następnej zmianie pasma).</p>
	<b>Automatyczny</b> <p>Wskazuje, że tryb termoregulacji strefy jest ustawiony na AUTOMATYCZNY (aktywne przedziały czasowe) lub TYMCZASOWY RĘCZNY (ustawianie ręczne kończy się przy kolejnej zmianie pasma czasowego).</p>
	<b>Ogrzewanie</b> <p>Wskazuje, że status KOTŁA lub SYSTEMU to ZIMA (zarządzanie żądaniami ogrzewania). Ikona jest wyłączona, jeśli status KOTŁA lub SYSTEMU jest wyłączony. Poziomy pasek aktywuje się, gdy strefa wymaga ogrzewania.</p>
	<b>Chłodzenie</b> <p>Wskazuje, że status KOTŁA lub SYSTEMU to LATO. Ikona jest wyłączona, jeśli status KOTŁA lub SYSTEMU jest wyłączony. Poziomy pasek jest aktywowany, gdy strefa żąda chłodzenia.</p>
	<b>Sanitarne (funkcja nieużywana)</b>
	<b>Dni tygodnia (funkcja nieużywana)</b>

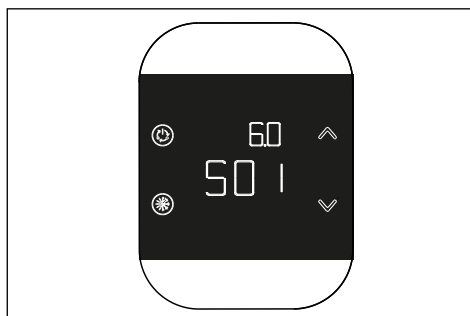


## 9. Zasilanie włączone

Po włożeniu baterii pojawia się test ikon i świecą wszystkie symbole.




Po zakończeniu testu ikon na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się wersja oprogramowania sprzętowego T200. Pierwsza linia identyfikuje wersję modułu RF (np.: 6.0), natomiast druga linia identyfikuje oprogramowanie hosta obiektu (np.: S01).

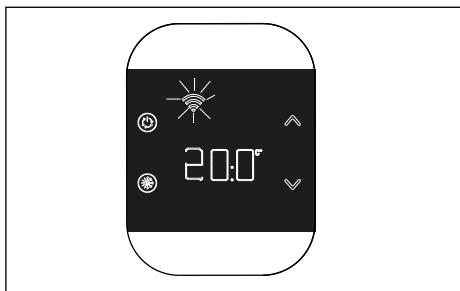



## 10. Komunikacja radiowa

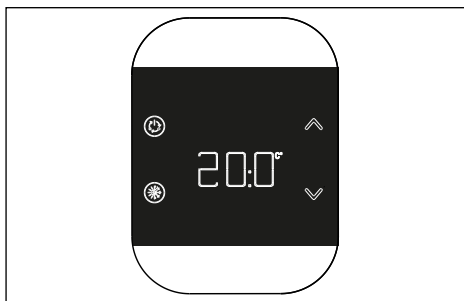
### 10.1 Stowarzyszenie

Po włączeniu, po wyświetleniu wersji oprogramowania, sprawdzany jest stan powiązania i komunikacji z wzajemnym T300.

Jeśli T200 nie jest powiązany z żadnym systemem, wyświetli się „ miga.



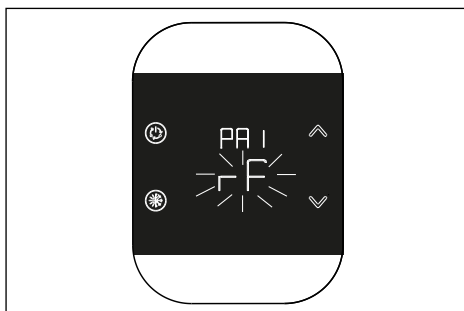
W przeciwnym razie, jeśli T200 jest powiązany z T300, ale komunikacja nie jest jeszcze nawiązana (oczekiwanie na pierwszą wiadomość lub utrata połączenia), zostanie wyświetlony komunikat „” jest wyłączony.




Aby sparować urządzenie T200 z systemem, należy włączyć tryb parowania w T300 (aby zapoznać się z procedurą parowania, zapoznaj się z parametrem RF w instrukcji T300), i następnie naciśnij przycisk w dolnej części obudowyiøre.

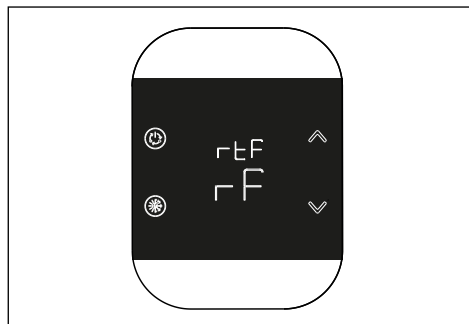
Podczas fazy parowania na środkowych cyfrach miga słowo „RF” w połączeniu ze słowem „PAI” (parowanie).

Procedura ma limit czasu wynoszący 2 minuty.



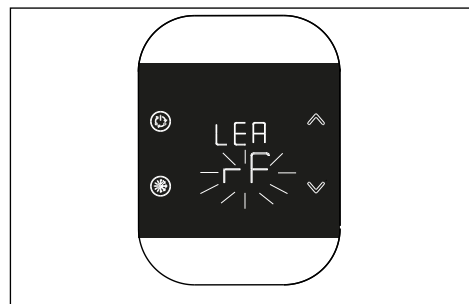
Jeżeli procedura przebiegnie pomyślnie, komunikat OK pojawia się na T300, podczas gdy na T200 wyświetlacz automatycznie przełącza się na ekran operacyjny i pojawia się „” pozostaje zapalona; wręcz przeciwnie, jeśli procedura nie zostanie zakończona prawidłowo, w T300 pojawia się komunikat KO, natomiast w T200 na wyświetlaczu pojawi się komunikat RTF (Reset To Factory) wraz z odpowiednim wyświetlaczem rF, który wskazuje, że parowanie nie nastąpiło.

Charakterystyka komponentów	
Tryb RF	868 MHz
Odległość radiowa	300 metrów na otwartej przestrzeni w komunikacji z T300




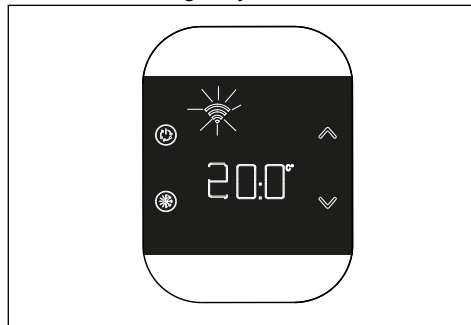
## 10.2 Rozłączenie


Aby odłączyć T200 podłączony do systemu, należy aktywować tryb odłączenia w T300 (aby zapoznać się z procedurą ODDZIELANIA, zapoznaj się z parametrem RF w instrukcji T300), a następnie nacisnąć przycisk wewnątrz dolnej obudowy, aby aktywować procedurę OPUSZCZANIA. T200 pokazuje:



Procedura ma limit czasu wynoszący 2 minuty.

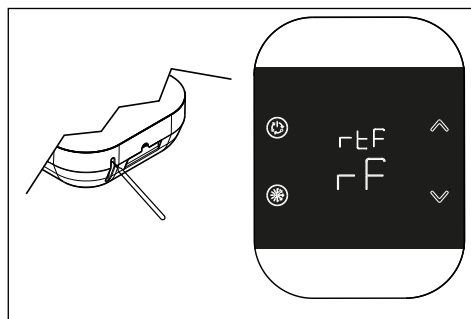
Oddzielenie przebiegło pomyślnie, jeśli na kilka sekund na wyświetlaczu T200 pojawi się ekran główny, a następnie ekran z komunikatem „.Miga. Wskazuje to na możliwość nowego krycia.



Jeśli ikona „” jest wyłączona, oznacza to, że procedura nie powiodła się i dlatego należy powtórzyć rozparowanie.

## 10.3 Usuwanie danych połączenia radiowego (powrót do danych fabrycznych)


Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 5 sekund. Przycisk wewnątrz dolnej obudowy, aby zresetować dane i powrócić do wartości fabrycznych. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat RTF (powrót do danych fabrycznych).






Po zakończeniu procedury powracasz do ekranu opisanego na początku rozdziału oczekiwania na parowanie.


## 11. Funkcjonalność

### 11.1 Zmień tryb strefy

Naciśnięcie przycisku  na ekranie głównym powoduje wejście do menu zmiany trybu.

Aktualny tryb miga, strzałkami  lub  można cyklicznie przechodzić z jednego trybu do drugiego.

Po wybraniu trybu pracy należy potwierdzić przyciskiem .

Dostępne tryby to RĘCZNY 




AUTOMATYCZNY 






ZUŻYTY

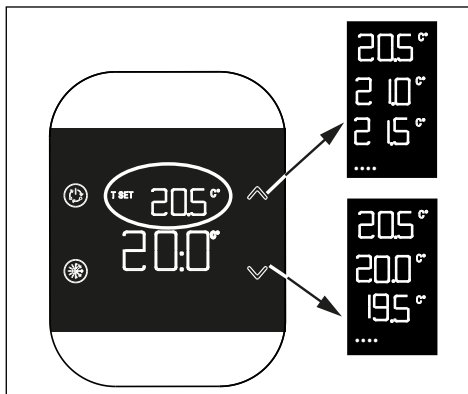


Aby wyjść z menu należy nacisnąć przycisk  lub po 8 sekundach system automatycznie ustawi się na ekranie głównym.




## 12. Zmodyfikuj nastawę pomieszczenia


Naciskając klawisze  lub  na ekranie głównym przechodzimy do trybu modyfikacji nastawy pokojowej. Zmiana wartości zadanej następuje w krokach co 0,5°C, w zakresie od 5°C do 30°C.

Nową wartość zadaną należy zatwierdzić naciśnięciem przycisku , jeśli po 8 sekundach braku aktywności nie zostanie potwierdzone żadne potwierdzenie, nastąpi powrót do poprzedniej wartości zadanej.



## 13. Sposób INSTRUKCJA TYMCZASOWA

Gdy T200 jest ustawiony na tryb automatyczny, możliwe jest aktywowanie trybu TYMCZASOWEGO RĘCZNEGO. Tryb ten polega na tymczasowej zmianie wartości zadanej bieżącego przedziału czasowego. Po upływie przedziału czasowego strefa powraca do trybu AUTOMATYCZNEGO. Aby włączyć tryb TYMCZASOWY RĘCZNY, użyj klawiszy  lub  aby ustawić tymczasową wartość zadaną w pomieszczeniu i naciśnij przycisk .

Jeśli przycisk zostanie naciśnięty  lub po 8 sekundach bezczynności powraca do ekranie głównym i żadne zmiany nie zostaną zastosowane.

## 14. Tryb oszczędzania energii

Po 8 sekundach od naciśnięcia ostatniego przycisku urządzenie przechodzi w tryb „Oszczędzanie energii” i wyświetlacz gaśnie. Aby ponownie włączyć wyświetlanie na ekranie głównym należy przytrzymać dowolny przycisk przez około jedną sekundę. Pierwsze naciśnięcie wybudza tylko wyświetlacz, kolejne naciśnięcie aktywuje klawisze.

## 15. Wyświetlanie anomalii

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości, po ponownym włączeniu wyświetlacza z trybu oszczędzania energii, przez 5 sekund wyświetlany jest odpowiedni kod błędu z napisem „ERR” małymi cyframi u góry.

Po 5 sekundach wyświetlacz powraca do normalnej pracy.







Jeżeli anomalia dotyczy systemu hybrydowego/w pełni elektrycznego, kod anomalii poprzedzony jest literą Axx, przykładowo: A10 = alarm płomienia kotła.


Jeżeli anomalia dotyczy T200, kod anomalii jest poprzedzony literą Exx, w tym przypadku mogą występować trzy typy anomalii:

- „E10” – anomalia sondy otoczenia
- „E20” – wewnętrzny błąd komunikacji z modułem RF
- „E21” – brak komunikacji z T300: pojawia się, gdy T200 jest powiązany z T300.

## 16. Konfiguracja

Gdy przycisk jest wciśnięty przez dłuższy czas , tak przechodzi do drugiego menu, za pomocą którego można przystąpić do konfiguracji urządzenia. W tym menu w małej linii znaków wyświetlany jest napis „MOD” i miga funkcja, którą chcesz skonfigurować.

Klucze  lub  pozwalają na zmianę funkcjonalności. Po naciśnięciu przycisku  wchodzisz do wybranego menu konfiguracyjnego.

Jeśli przyjdzie nacisnąć przycisk , wracamy do główny ekran. 8 sekund po naciśnięciu ostatniego przycisku włącza się tryb oszczędzania energii. Poniżej znajdują się konfigurowalne funkcje i odpowiadające im ikony.



Ikona °C	Kalibracja czujnika temperatury
Ikona Wi-Fi	Poziom sygnału radiowego (parametr tylko do wyświetlania)



### 16.1 Kalibracja czujnika temperatury T200


T200 umożliwia wstawienie przesunięcia w celu kalibracji wewnętrznego czujnika temperatury, a tym samym skorygowanie wszelkich błędów pomiaru. możliwe jest wprowadzanie wartości od -9,9°C do +9,9°C z krokiem 0,1°C.


Domyślną wartością jest 0,0°C.



Aby przejść do ekranu edycji przesunięcia należy z ekranu głównego nacisnąć i przytrzymać klawisz  aż pojawi się migający symbol °C, a następnie ponownie naciśnij przycisk .





Wartość korekty wyświetlana jest dużymi cyframi i można ją modyfikować klawiszami  lub ; W skrócie wyświetlana jest zmierzona temperatura, do której stosowana jest wybrana korekta.


Nową wartość należy zatwierdzić naciśnięciem przycisku .

Alternatywnie, naciśnięcie klawisza  powoduje przywrócenie aktualnej wartości.

## 16.2 Poziom sygnału radiowego (częstotliwość radiowa)

T200 umożliwia sprawdzenie siły sygnału częstotliwości radiowej związanej z komunikacją z T300.

Aby uzyskać dostęp do ekranu wyświetlania siły sygnału radiowego z poziomu ekranu głównego, naciśnij i przytrzymaj przycisk  aż pojawi się migający symbol °C, a następnie naciśnij klucze  lub  aż pojawi się migająca ikona WIFI i potwierdź swój wybór za pomocą przycisk .

Ekran pokazujący siłę sygnału radiowego jest przydatny zarówno podczas instalacji, jak i podczas sprawdzania poprawności połączenia z T300. Tam ekran pozostaje przez 80 cali, a wartość jest ponownie odczytywana co 15 cali. Wartość 00.0 wskazuje, że nie ma zasięgu radiowego. Aby najpierw zakończyć i opuścić stronę gdy 80" się pojawi, po prostu naciśnij przycisk .







RIELLO S.p.A.  
Via Ing. Pilade Riello, 7  
37045 - Legnago (VR)  
[www.riello.it](http://www.riello.it)

W celu udoskonalania produktów nasza firma zastrzega sobie prawo do zmiany informacji zawartych w niniejszej instrukcji w dowolnym czasie